

## AGREED MINUTES

Delegations representing the Aeronautical Authorities of the Russian Federation and the Republic of the Union of Myanmar (hereinafter referred to as "the Delegations") met in Moscow, Russian Federation on 16 November 2022 to discuss matters relating to the Air Transport Agreement between their respective Governments signed on 7 December 1970 (hereinafter referred to as "the Agreement").

A list of the members of the Delegations is attached as **Appendix**.

As a result of the discussions, which were held in a cordial atmosphere, the Delegations have concluded on the following matters:

**1. New Annex I**

The Annex I to the Agreement shall be replaced with the new Annex I below-

- 1.1 The designated airline of the Russian Federation shall be entitled to operate international schedules air services in both directions on the routes specified hereunder:

Points of origin	Intermediate Points	Points of destination	Points beyond
Any points in the Russian Federation	Points in the third countries*	Any points in the Republic of the Union of Myanmar	Points in the third countries*

- 1.2 The designated airline of the Republic of the Union of Myanmar shall be entitled to operate international schedules air services in both directions on the routes specified hereunder:

Points of origin	Intermediate Points	Points of destination	Points beyond
Any points in the Republic of the Union of Myanmar	Points in the third countries*	Moscow, Saint-Petersburg, Novosibirsk, Vladivostok, Krasnoyarsk, Irkutsk and other points in the Russian Federation*	Points in the third countries*

\* Other points and points in the third countries shall be subject to an agreement between the Aeronautical Authorities of the Parties.

## **2. Frequency and Capacity Entitlements**

- 2.1 The designated airlines from both sides may operate combination air services exercising third and fourth freedom traffic rights on the routes, specified in the new Annex I above, up to seven (7) weekly frequencies for each city pair.
- 2.2 The designated airlines from both sides may operate all-cargo air services exercising third and fourth freedom traffic rights on the routes, specified in the new Annex I above, up to twenty-one (21) weekly frequencies for each city pair.
- 2.3 There shall be no restriction on the capacity, aircraft type and number of air carriers for each city pair in operating such air services.

## **3. Non-scheduled Services**

The Delegations will give favourable consideration to authorizing non-scheduled services, subject to the submission procedures of each Party to the Agreement.

## **4. Code Sharing**

In operating air services on the routes, specified in the new Annex I above, the designated airlines from both Parties may enter into commercial and/or co-operative marketing arrangements, including but not limited to blocked-space code sharing, with either designated airline(s) of the same Party; or designated airline(s) of the other Party; or airline(s) of a third country; provided that:

- 4.1 the operating airline in such arrangements holds the appropriate operating authorization and traffic rights;
- 4.2 both the operating and the marketing airline hold the appropriate route rights;
- 4.3 no service will be operated by an airline of one Party for the carriage of passengers between a point in the territory of the other Party and a point in the territory of a third Party, or between two points in the territory of the other Party, unless that operating airline has traffic rights between those two points;
- 4.4 in respect of each ticket sold, the passenger is informed at the point of sale which airline will operate each flight forming part of the service;
- 4.5 the activities mentioned are carried out in accordance with the laws and regulations applicable in each Party, including those governing competition;
- 4.6 the operating airline has secured any necessary approvals from the relevant Aeronautical Authorities, for the purposes of ensuring that the code sharing arrangement is consistent with bilateral arrangements with any relevant third country; and

4.7 code sharing arrangements will be subject to approvals by the Aeronautical Authorities of both Parties.

5. **Miscellaneous**

The Delegations will encourage their airlines to cooperate each other in areas of mutual benefit, subject to the respective national laws and regulations.

6. **Effective Date**

This Agreed Minutes shall take effect as from the date of its signature, and supersede all previous Agreed Minutes and arrangements between the two Aeronautical Authorities.

Signed at Moscow, on 16 November 2022.

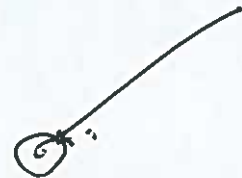
For the Aeronautical Authority of  
the Russian Federation



Dmitriy Khlopushin  
Acting Director

Department of the State Policy in Civil  
Aviation of the Ministry of Transport

For the Aeronautical Authority of  
the Republic of the Union of Myanmar



Ne Win  
Director (Air Transport)

Department of Civil Aviation of the  
Ministry of Transport and Communications

## **Appendix**

### **Delegation of the Aeronautical Authority of the Republic of the Union of Myanmar**

1. Ne Win - Director (Air Transport), Department of Civil Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of the Union of Myanmar, Head of Delegation.

### **Delegation of the Aeronautical Authority of the Russian Federation**

1. Dmitriy Khlopushin - Acting Director, Department of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation, Head of Delegation;

2. Golenkova Veronika – Deputy Head of the Air Services Division, Department of State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation.